

Bill C-106, Loi modifiant les Actes de l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1965 (durée du mandat de la Chambre des communes).—*M^{me} MacInnis*.

Bill C-107, Loi modifiant l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1867 (Capitale nationale du Canada).—*M. Isabelle*.

Bill C-108, Loi modifiant le Code canadien du travail (vacances annuelles de trois semaines après trois ans).—*M. Knowles* (Winnipeg-Nord-Centre).

Bill C-109, Loi modifiant la Loi sur l'étiquetage des textiles (interdictions et étiquettes).—*M^{me} MacInnis*.

Bill C-110, Loi établissant le Code national de contrôle du bruit.—*M. Grier*.

Bill C-111, Loi modifiant la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique (distinction injuste en matière d'âge).—*M. Forrestall*.

Bill C-112, Loi modifiant les Actes de l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1965 (durée du mandat de la Chambre des communes).—*M. Peters*.

Bill C-113, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique.—*M. Orlikow*.

Bill C-114, Loi modifiant le Code criminel (sécurité des pneumatiques).—*M. Mather*.

Bill C-115, Loi modifiant le Régime de pensions du Canada.—*M. Rowland*.

Bill C-116, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice (rapport annuel).—*M. Fortin*.

Bill C-117, Loi prévoyant la tenue d'un plébiscite national sur l'abolition de la peine capitale.—*M. Reynolds*.

Bill C-118, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (temps de diffusion égal aux partis de l'opposition).—*M. Orlikow*.

Bill C-119, Loi modifiant la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales (règles).—*M. Reid*.

Bill C-120, Loi modifiant le Code criminel (captation de messages télégraphiques, etc.).—*M. Orlikow*.

Bill C-121, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (forme des bulletins).—*M. Rowland*.

Bill C-122, Loi ayant pour objet la protection des sources d'informations (privilège de la presse).—*M. Fairweather*.

Bill C-123, Loi modifiant la Loi sur les subventions au développement régional.—*M. MacDonald* (Egmont).

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Blais, appuyé par M. Blaker,—Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général du Canada:

A Son Excellence le très honorable Roland Michener, Chancelier et Compagnon principal de l'Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de l'Ordre du Mérite militaire, à qui a été décernée la Décoration des forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblée en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer

nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Et sur la proposition d'amendement de M. Crouse, appuyé par M. Bell,—Que les mots suivants soient ajoutés à l'Adresse:

«Cette Chambre déplore que les conseillers de Votre Excellence à cause de leur inertie, de leur indifférence et de leur incompétence parlementaire n'aient pas jugé opportun de s'attaquer immédiatement aux problèmes qui confrontent les Canadiens, particulièrement la situation alarmante qui découle des hausses récentes et simultanées dans le chômage et le coût de la vie».

Le débat se poursuit;

A 9 h. 30 du soir, M. l'Orateur interrompt les délibérations, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 38 du Règlement.

Ladite proposition d'amendement, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:

(Vote n° 3)

POUR

Messieurs

Alexander	Hales	Masniuk
Alkenbrack	Haliburton	Matte
Andre	Hamilton	Mazankowski
Arrol	(Qu'Appelle-	McCain
Atkey	Moose Mountain)	McGrath
Baker	Hamilton	McKenzie
Baldwin	(Swift Current-	McKinley
Balfour	Maple Creek)	McKinnon
Bawden	Hargrave	Mitges
Beattie	Hees	Morgan
(Hamilton	Hellyer	Muir
Mountain)	Higson	Munro (Esquimalt-
Beatty (Wellington-	Hollands	Saanich)
Grey-Dufferin-	Holmes	Murta
Waterloo)	Horner (Crowfoot)	Neil (Moose Jaw)
Beaudoin	Horner	Nesbitt
Bell	(Battleford-	Nielsen
Blenkarn	Kindersley)	Nowlan
Boisvert	Howie	O'Connor
Caouette	Hueglin	O'Sullivan
(Témiscamingue)	Hurlburt	Paproski
Carter	Jarvis	Patterson
Clark	Jelinek	Reilly
(Rocky Mountain)	Kempling	Reynolds
Clarke	Knowles (Norfolk-	Ritchie
(Vancouver	Haldimand)	Roche
Quadra)	Korchinski	Rondeau
Coates	Kuntz	Rynard
Cossitt	Lambert	Schellenberger
Crouse	(Bellechasse)	Schumacher
Danforth	Lambert	Scott
Darling	(Edmonton-Ouest)	Skoreyko
Dick	Lawrence	Stackhouse
Dindsdale	Lundrigan	Stanfield
Ellis	MacDonald	Stevens
Epp	(Egmont)	Stewart (Marquette)
Fairweather	MacDonald (M ^{11e})	Taylor
Forrestall	MacInnis	Tétrault
Fortin	(Cape Breton-	Thomas (Moncton)
Frank	East Richmond)	Towers
Fraser	MacKay	Wagner
Gauthier (Roberval)	MacLean	Whittaker
Gillies	Macquarrie	Wise
Godin	Madill	Woolliams
Graffey	Marshall	Yewchuk—114.